

# HAUTEVILLE-SPORTS

## Infos



2008

## Hiver

Association sportive des employés de l'Etat, de la Ville de Genève  
et des communes genevoises

## Adresses officielles

---

### Hauteville-Sports

Gabriel Charmillot  
Ch. Champ-Fleury 10  
1233 Bernex  
022 327 74 12 (bureau)  
079 710 70 63  
gabriel.charmillot@etat.ge.ch

### Local

Salle communale de Confignon  
Chemin de Sous-le-Clos 32  
1232 Confignon

### Journal

Nathalie Beckel  
022 327 48 04 (bureau)

### CCP

Hauteville-Sports  
CCP 12-9917-8

## Membres du bureau

---

### Président

Gabriel Charmillot  
Ch. Champ-Fleury 10  
1233 Bernex  
022 327 74 12 (bureau)  
079 710 70 63  
gabriel.charmillot@etat.ge.ch

### Vice-président

#### Responsable sections

Maurice Cand  
022 731 14 41 (privé)  
079 689 24 51

### Président d'honneur

Pascal Vurlod  
022 348 36 63 (privé)  
pascal@vurlod.com

### Trésorier

Alice Prinz  
076 346 88 48  
jean.jacques.prinz@orange.fr

### Vice-Trésorier

Bernard Trentaz  
079 217 07 16  
btrentaz@yahoo.fr

### Membres

Georges Barthoulot  
022 388 21 40 (bureau)  
Jean-Claude-Favey  
079 424 86 24

### Secrétaire

André Ollier  
022 771 08 39 (privé)  
078 640 70 75  
andre-claude.ollier@hispeed.ch

### Vice-secrétaire

Mme Claude Ollier  
022 771 08 39 privé  
andre-claude.ollier@hispeed.ch  
079 689 51 70

## Responsables des sections

---

### Badminton

Antonio Prieto  
079 589 06 09  
antonio.prieto@police.ge.ch

### Gymnastique

Monique Grivet  
022 418 55 29 après-midi  
022 343 74 48 matin  
Ecole Hugo de Senger  
Lundi soir

### Pétanque

Roger Juon  
022 796 72 39  
rogerjuon@bluewin.ch

### Basket-ball

CEESAY Pierre  
078 645 36 29  
pceesay10@hotmail.com

### Rinaldi Melissa

022 792 57 89 privé  
CO Marais  
Mercredi soir

### Planche à voile

Jacques Binz  
022 418 60 42 (bureau)  
jacques.binz@ville-ge.ch

### Bowling

Daniel Golay  
022 341 22 90 (privé)  
022 379 51 34 (bureau)  
079 383 49 13  
daniel.golay@unige.ch

### Ariane Gudet

079 204 29 18  
022 756 29 18 (privé)  
Gym Stand, rue du Tir  
Lundi & jeudi à midi

### Tennis de table

En attente d'un responsable

### Football

Ricardo Artola  
022 939 15 15 (bureau)  
022 342 29 34 (privé)  
Ricardo.artola@etat.ge.ch

# Mot du Président

Une bonne partie de la vie du Hauteville-Sports dépend de deux facteurs : l'argent et le bénévolat. Mes articles ont souvent relaté le problème majeur que rencontre bon nombre de sections : le manque de relève, que ce soit au niveau des joueurs ou au niveau des responsables de section. Ce problème est malheureusement toujours d'actualité et représente un réel danger pour le Hauteville-Sports, particulièrement au sein des sections.

Par exemple quelques années auparavant, la section de tennis - créée en 1949 - a disparu lorsque son comité a démissionné en bloc. Il est vrai que le manque d'informations relatives à notre terrain de Penthes n'a rien arrangé. Néanmoins, après cette démission massive, aucun comité ne s'est reformé, faisant de ce fait disparaître une section.

Quant à la section du tennis de table, son responsable, Alain Gilliéron, après s'y être investi pendant 10 ans, souhaite passer la main afin de se consacrer uniquement au jeu. Or, bien qu'il ait annoncé son intention en mai 2007 lors de l'assemblée de sa section, aucun membre ne s'est présenté.

Par l'intermédiaire du magazine, je tiens à remercier très vivement Alain Gilliéron pour tout le travail accompli durant ces 10 années, et j'espère que son successeur sera bientôt trouvé.

Recruter des responsables bénévoles, dont la tâche est de s'occuper de l'organisation et de l'administration de chaque section est devenu une mission bien périlleuse ! Est-ce parce que ce travail n'est nullement perçu comme un défi à relever qu'il n'attire personne ? Quoi qu'il en soit, cette situation est d'autant plus regrettable qu'à terme, elle pourrait signifier la disparition de certaines sections et par conséquent, celle du Hauteville-Sports.

J'espère sincèrement que la section de tennis de table - fondée en 1949 - ne va pas suivre le même chemin que celle du tennis !

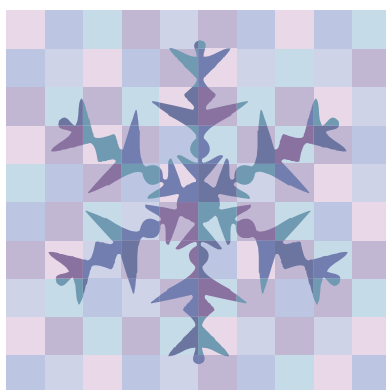
Cette section comptait cinq équipes : une en 1<sup>ère</sup> ligue, une en 3<sup>ème</sup> ligue et les trois autres en 4<sup>ème</sup> ligue. La première équipe a terminé deuxième du championnat 2006-2007 (1<sup>ère</sup> ligue). Après cet excellent résultat, tous les joueurs ont démissionné en fin de saison. Mais pour quel motif ? Je ne connais probablement pas toutes les raisons de ces démissions, mais il en est une, évoquée, qui s'est avérée plausible : les conditions insatisfaisantes d'entraînement.

Alors que nous avons un nombre convenable d'heures d'entraînement dans une école primaire, ce nombre s'est subitement réduit, ne satisfaisant donc plus les sportifs pratiquant la compétition au meilleur niveau régional. Le service des écoles de la Ville de Genève a été interpellé à ce sujet et nous a répondu que les locaux situés dans des bâtiments scolaires sont prioritairement mis à la disposition des jeunes élèves !

Après ces quelques mauvaises nouvelles, je vous en annonce tout de même une bonne : certaines sections se portent, elles, à merveille!

A toutes et à tous, je souhaite une excellente saison sportive, pleine de satisfactions.

Gabriel Charmillot



# Bowling

## CHAMPIONNATS EUROPÉENS 2008

Du 30 avril au 4 mai 2008 se sont déroulés les Championnats Européens Corporatifs de Bowling à Palerme, où le Hauteville-Sports a eu le plaisir de se déplacer avec deux équipes.

L'organisation du voyage a réservé son lot de surprises : Alitalia traversant une période difficile, le vol Genève-Palerme a été purement et simplement annulé peu de temps avant le départ. Il a donc fallu trouver une alternative. Le trajet fut, pour l'aller : Genève-Milan-Palerme et pour le retour : Palerme-Rome-Zürich, puis Zürich-Genève en train.

Nous sommes bien arrivés à Palerme le mercredi, mais un ennui n'arrivant jamais seul, le matériel et les affaires de toilettes de notre leader, Daniel Golay, n'ont pas suivi. Il ne les a récupérés que le samedi. Grâce à l'amabilité de l'un des joueurs de l'équipe des TPG qui lui a prêté une boule, Daniel a finalement pu disputer le championnat.

Comme l'année passée, nous avons loué une voiture pour nous déplacer, puisque nous devons jouer dans deux établissements. Ces derniers étaient d'un bon niveau, mais aucun d'eux n'avait de restaurant et il n'y en avait aucun autre dans les environs !

Et maintenant, place au jeu et aux résultats :

Nous avons joué deux fois quatre parties dans chacun des bowlings.

Lors de la première série, nous avons réalisé le score de 3002 quilles, et de 2991 lors de la seconde série, soit un total de 5993. Nous avons ainsi terminé 19<sup>ème</sup> et malheureusement, seuls les 18 premiers participaient à la demi-finale. Il ne nous a pas été possible d'imputer ce manque de chance à la perte du matériel de l'un de nos joueurs, puisque Daniel a parfaitement su maîtriser le jeu grâce à une boule prêtée, en obtenant un résultat de 218 quilles de moyenne, ce qui est tout à fait honorable.

Je remercie le comité du Hauteville-Sports, ainsi que le service des sports pour leur soutien lors de cette compétition.

Roland Oesch

### Corpo saison 2008

Voici le classement en milieu de saison :

La 4<sup>ème</sup> équipe se trouve à la 1<sup>ère</sup> place dans le groupe C, lire article

La 3<sup>ème</sup> équipe se trouve à la 1<sup>ère</sup> place dans le groupe D, lire article

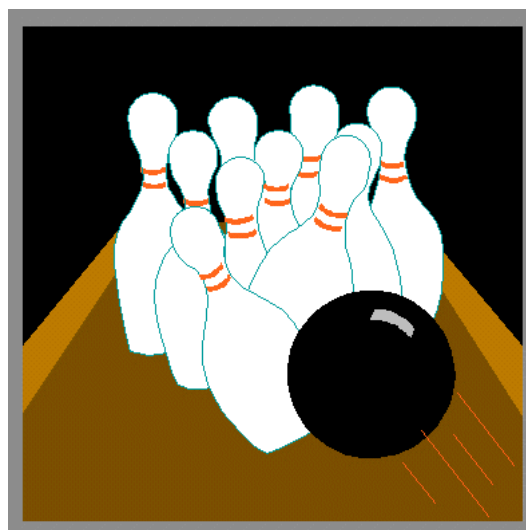
#### *Dans le groupe A*

La 2<sup>ème</sup> équipe se trouve à la 4<sup>ème</sup> place du classement, lire article

La 1<sup>ère</sup> équipe se trouve à la 3<sup>ème</sup> place dans le groupe A

Un grand merci aux joueuses-eurs qui ont répondu présents pour remplacer les personnes blessées.

Les quatre premières équipes se trouvant à deux points d'écart, la fin du championnat fût passionnante.



## HAUTEVILLE 2

La première partie de saison a été mitigée, mais nous nous sommes malgré tout classés parmi les meilleurs. J'espère que la pause estivale ravivera la motivation des joueurs pour la seconde moitié de saison, afin de parvenir à jouer mieux encore.

Stéphane

## HAUTEVILLE 3

Reléguée en division C de Corpo, l'équipe avait pour objectif de ne faire qu'un bref passage en ligue inférieure. Chacun s'est alors investi afin d'améliorer sa technique de jeu, en prenant des cours individuels et/ou en acquérant du nouveau matériel. Nous avons tous travaillé le « mental », car celui-ci nous a souvent fait défaut l'année dernière. La méthode a, semble-t-il, porté ses fruits, puisqu'après 14 matchs (tous gagnés) nous sommes parvenus en tête du groupe C. C'est donc en capitaine comblé que je remercie et félicite les joueurs pour leur investissement personnel, leur esprit d'équipe et le résultat intermédiaire obtenu.

Le deuxième tour s'est annoncé toutefois difficile, car nous étions l'équipe à battre. Il est en effet évident que nos adversaires n'avaient rien à perdre, et ont donc disputé chaque point.

Je vous souhaite à tous de BONNES BOULES !

Bernard

## HAUTEVILLE 4

La 4<sup>ème</sup> équipe de la section bowling du Hauteville-Sports a terminé la fin de la 1<sup>ère</sup> partie du championnat genevois corporatif à la 2<sup>ème</sup> place de la division D. Nous nous retrouvons à un minuscule point de l'équipe IEC. Nous nous sommes évertués à nous réunir tous les lundis, afin de former une équipe complète. Nous avons acquis davantage d'expérience en équipe et cela s'en ressent dans les résultats. L'ambiance au sein de l'équipe est agréable, et si tout continue ainsi nous pourrions réintégrer la division C, en 2009.

L'équipe 4 de la section est à la recherche d'une joueuse ou d'un joueur. Si des personnes sont intéressées par le bowling, merci de prendre contact auprès de Christin André au 076 343.62.62.

Et pour finir, je ne peux que rappeler la douleur que nous avons eue au mois d'avril de faire un dernier adieu à Didier, qui s'en est allé dans un autre monde.

Christin André

## Football

Le FC Hauteville compte actuellement 16 joueurs actifs, ce qui nous a permis de participer cette année encore au Championnat corporatif 2008, organisé par l'Association Genevoise de Football Corporatif, l'AGFC.

Le championnat s'est déroulé du 25 mars au 21 juin. En Ligue D et dans le groupe 3 du FC Hauteville, nous avons dû affronter cette année cinq autres équipes : le FC Taxi-Phone, le FC ONU, le FC Patek Philippe II, le FC Custos et le FC Bunge.

Malgré quelques blessés, mais grâce à l'assiduité des autres joueurs, le FC Hauteville a effectué tous les matchs et a terminé cinquième de son groupe, avec 18 points. Il se maintient par conséquent en ligue D. Le titre de champion de groupe a été obtenu cette année par le FC Taxi-Phone, avec 24 points. L'équipe est donc promue en ligue supérieure C.

En juin, certains d'entre nous ont pu renouer avec la tradition des matchs amicaux et ont joué avec les jeunes du Centre éducatif d'observation et de détention la Clairière à Vernier.

Monsieur Franziskakis, directeur de la prison de Champ-Dollon, a garanti l'arbitrage des rencontres et a ainsi pu assurer une ambiance de jeu sereine. Les jeunes étaient motivés quoique quelque peu nerveux. Grâce à l'expérience et à l'âge de ses représentants, le FC Hauteville a pu, lui, assurer l'essentiel, c'est-à-dire faire en sorte que les matchs se déroulent dans la sportivité et la bonne humeur !



Je souhaite rappeler ici que les entraînements du FC Hauteville se déroulent toujours les jeudis soirs à la salle de gymnastique « C » du Cycle de Sécheron, entre 20h et 22h, excepté durant les vacances scolaires.

Et pour conclure, j'aimerais souhaiter un bon retour dans notre équipe à Gérard DeMeo, ancien responsable de cette section qui, après une pause nécessaire, revient s'entraîner.

Ricardo Artola

## Tennis de table

La fin de la saison 2007-2008, dans le prolongement de notre assemblée de section, a été marquée par des changements d'une extrême importance.

En effet, notre 1<sup>ère</sup> équipe, évoluant en 1<sup>ère</sup> ligue, disposait largement des points pour se maintenir dans la meilleure série régionale. Le manque chronique d'entraînements a malheureusement conduit notre équipe à disparaître, et les 3 joueurs restants, Carlos Anido, Matthieu Zahnd et Egon Johner, ont démissionné et ont rejoint les couleurs du CTT ESPERANCE.

Après avoir vaillamment porté durant 10 ans les couleurs du Hauteville et avoir exprimé le regret qu'aucune solution n'ait été trouvée face aux problèmes récurrents liés aux horaires de notre salle de Liotard, deux autres joueurs, Ganesh Venkateshwaran et Eric Rickli, ont également décidé d'intégrer l'équipe de nos voisins et amis Eaux-Viviens. Il faut aussi noter que le départ de Mathieu et de Carlos va remettre d'actualité la question du quota d'arbitres, car ils étaient tous deux arbitres et contribuaient largement à assurer au club la garantie de ne pas avoir de pénalités pour absence ou nombre insuffisant d'arbitres.

A cela, il faut ajouter qu'ils se sont toujours fortement investis dans l'organisation de nos tournois régionaux, en apportant leur expérience et en faisant des remarques pertinentes qui nous ont permis d'organiser ces importantes manifestations qui ont toujours été citées en exemple, tant pour l'organisation que pour le respect de la ponctualité des séries engagées. Nous les remercions vivement de tout ce qu'ils ont apporté au

club, que ce soit par leurs excellents résultats que par leur qualité de membres engagés.

Quant à Egon Johner, qui n'a joué qu'une saison dans notre club, il a non seulement remporté une médaille de bronze aux championnats genevois en classe d'âge (série C O 50), mais il a également pris à cœur son rôle de 3<sup>ème</sup> homme dans notre 1<sup>ère</sup> équipe.

La 2<sup>ème</sup> équipe, évoluant en queue de classement de 2<sup>ème</sup> ligue, a été reléguée pour cause de n'avoir pas transmis les résultats des feuilles de matches. Après avoir essuyé plusieurs W-O, elle est reléguée en 3<sup>ème</sup> ligue pour des raisons administratives (CHF 102.-- d'amendes à elle seule pour toute la saison). Il est fort dommage et très regrettable qu'aucun joueur ne soit venu à l'assemblée de section pour discuter de l'avenir de son équipe et des décisions à prendre. Cette fâcheuse absence a créé une situation difficile à gérer tant au niveau de l'AGTT que de notre section, car les informations demandées ne nous sont parvenues que 6 semaines plus tard.

Finalement, aucun membre de la 2<sup>ème</sup> équipe n'a souhaité prendre une licence pour la saison en cours. Par conséquent, la place qui lui était attribuée en 3<sup>ème</sup> ligue est devenue vacante et a fait le bonheur d'un autre club de l'AGTT.

La 3<sup>ème</sup> équipe, saison après saison, réussit toujours à se placer dans la 1<sup>ère</sup> partie du classement du groupe. L'équipe termine cette saison 3<sup>ème</sup> de son groupe parmi 8 équipes. La régularité des bons résultats enregistrés conduit souvent le quatuor - José Niffenegger, Roland Perruchoud, Jean-Marc Favre et Alain Gilliéron - parmi les 3 meilleures équipes de son groupe. Des points ont été gagnés face à des équipes très fortes sur le papier - comme Carouge et Meyrin - qui totalisaient des classements individuels bien supérieurs. Cela démontre à l'évidence que l'équipe peut jouer un rôle intéressant de perturbateur ou d'outsider dans un groupe quelconque de 4<sup>ème</sup> ligue.

La 4<sup>ème</sup> équipe, composée de Fabrice Do, Fabrice Spadaro, Eric Rickli et Karim De Bourgnicht, s'est battue du mieux qu'elle a pu en terminant 7<sup>ème</sup> de son groupe parmi 8 équipes. En ce qui concerne le départ d'Eric, je vous annonce qu'un 4<sup>ème</sup> joueur va le remplacer. Il s'agit de Vito Casareale qui vient déjà s'entraîner régulièrement en tant que membre passif. Il épaulera donc l'équipe par sa présence et son envie de faire de la compétition.

La 5<sup>ème</sup> équipe, composée d'Arnold Burger, Jean-Pierre Juget, Paul Balmer et Yvan Schwizgebel, s'est bien battue tout au long de la saison écoulée. Il ne lui a manqué qu'un minuscule point pour venir souffler la 7<sup>ème</sup> place du groupe. Avec l'état d'esprit très positif qui anime l'équipe, les bons résultats ne vont pas tarder à venir, car bon nombre de matchs s'est finalement soldé sur une défaite minime. Même si la réussite étant souvent capricieuse, l'équipe a toujours su faire contre mauvaise fortune bon cœur et se réjouit de reprendre la compétition pour faire pencher les scores du côté favorable. Cette sympathique équipe donne une excellente image de fair-play à tous nos adversaires.

Sur le plan administratif, il reste encore à vérifier l'état des cotisations après tous les changements survenus. L'effectif total de nos joueurs passe donc de 24 membres en début de saison à 11 membres pour la nouvelle saison. Notre section se retrouve dans une situation analogue à celle qui prévalait avant 1998, et tous nos joueurs seront répartis dans 3 équipes de 4<sup>ème</sup> ligue.

Le système de clés électroniques est devenu maintenant opérationnel, ce qui signifie que l'accès à l'école de Liotard n'est plus possible sans elle. Il faudra donc trouver un moyen simple et efficace pour ouvrir la porte à nos adversaires, car tous les capitaines ne disposent pas forcément d'un téléphone portable; en outre, le problème de réseau demeure, selon l'opérateur choisi. L'AGTT et les autres clubs ont été mis au courant de cette nouveauté et sont priés de venir si possible groupés - pour éviter de constants va-et-vient entre la salle et la porte d'accès de l'école - et d'arriver à l'heure, afin de pouvoir disputer sans problème les rencontres prévues. Le CTT MIGROS, notre voisin de salle, a également été prévenu et va également réfléchir à ce problème pour proposer une solution convenable.

La saison 2008-2009 va donc reprendre avec la Coupe Genevoise, fin septembre 2008, et avec le championnat par équipes, début octobre 2008.

Alain Gilliéron

# Pétanque

Le championnat d'été 2008 est terminé, je remercie tous les membres de la section qui ont permis au Hauteville-Sports de participer au championnat corporatif, dont voici les résultats :

*Série A, composée de 11 équipes*

Hauteville 3 figure au 4<sup>ème</sup> rang, l'équipe est composée de

Michel Peguet,  
Jean Stalder,  
Pierre Kurz,  
Pierre Haraz.

*Série C, composée de 12 équipes*

Hauteville 6 figure au 3<sup>ème</sup> rang, l'équipe est composée de

Liliane Metroz,  
Rose-Marie Leroy,  
Yves Rubin,  
Guy Leroy,  
Claude Schmitt.

Hauteville 8 figure au 7<sup>ème</sup> rang, l'équipe est composée de

Marie-Claude Semon,  
Suzanne Semon,  
Alain Semon,  
Daniel Semon,  
Denis Semon,  
Roger Juon.

J'espère que vous avez tous passé un bel été !

Je vous rappelle que je suis toujours à la recherche d'un remplaçant !

Roger Juon

# Basket-ball

Voici le dernier article que je rédige, le prochain sera écrit par mon successeur Pierre Ceesay.

Parlons maintenant de l'aspect sportif proprement dit:

*Fin 2007* : 6<sup>ème</sup> rang sur 12 équipes classées.

*Fin championnat* : 5<sup>ème</sup> rang.

Je vous fais grâce de tous les résultats (22 matches), sauf de celui du classement final, qui peut vous intéresser :

1. <i>International</i>	42 points (promu en 2 <sup>ème</sup> ligue)
2. <i>Onex 1</i>	42 points
3. <i>Gd Saconnex</i>	36 points
4. <i>Onex 2</i>	36 points
5. <i>HAUTEVILLE</i>	35 points
6. <i>Champel</i>	33 points
7. <i>Versoix 2</i>	30 points
8. <i>Bernex</i>	29 points
9. <i>Vernier</i>	27 points
10. <i>Lions Carouge</i>	26 points
11. <i>Versoix 1</i>	25 points
12. <i>Maccabi</i>	24 points (relégué en 4 <sup>ème</sup> ligue)

Malgré les problèmes d'effectif du début de saison, l'équipe a disputé un bon championnat et je l'en félicite.

A priori, c'est le même groupe, toujours en 3<sup>ème</sup> ligue, qui se lancera dans un nouveau championnat, en y visant la meilleure place possible. Mais il faut savoir que, pour réussir une excellente saison, l'équipe doit être composée d'au moins 10 licenciés d'un bon niveau. Je fais confiance au nouveau président pour gérer ce problème.

Pour terminer, c'est avec émotion que je remercie tous les joueurs qui m'ont apporté beaucoup de joies tout au long de ces dernières années. Je leur souhaite pleine réussite et nombreuses victoires.

André Ollier

# Badminton

La saison recommence, nous permettant de reprendre enfin notre sport favori et, grâce à lui, de perdre les calories accumulées au cours de la période estivale !

Je souhaite la bienvenue à nos nouveaux membres : neuf nouveaux gladiateurs qui ont montré l'envie de s'initier ou de se perfectionner au badminton et qui, en l'espace de quelques mois, ont déjà passablement progressé. Notre section comptera donc 18 guerriers (il n'en manque désormais que 282 pour atteindre notre chiffre fétiche de 300).

Pour cette rentrée, le programme de notre section se résume de la manière suivante :

- Septembre 2008 : une soirée a été organisée entre les membres et les sponsors du tournoi de la Saint-Valentin, afin de faire plus ample connaissance et nous permettre de les remercier pour leur soutien, qui contribue à la réalisation de notre tournoi.
- Début de l'automne 2008 : un "mini tournoi" de badminton a été organisé. Il se déroulera le mardi dans nos salles, avec un match aller et retour. Dès le mois de mai, la somme des résultats de tous les matchs départagera les équipes. Après une confrontation directe, nous pourrons donc nommer le grand gagnant de la saison.
- Début décembre : lancement du site internet de la section badminton. Il sera désormais possible de connaître les dates des tournois, les noms de nos sponsors, et de voir les photos du mardi - qui seront prises régulièrement - ainsi que celles des tournois.
- Mars 2009 : le tournoi de la Saint-Valentin 2009 (6, 7, 8 mars 2009) bien sûr ! Nous relèverons à nouveau le défi de parvenir à organiser un tel tournoi. Le cru 2008 a été très réussi, nous essayerons de faire mieux encore en 2009.

Pour conclure, je tiens à remercier les membres du Hauteville pour leur amabilité et leur esprit sportif.

Avec mes meilleures salutations.

Antonio Prieto

Nous vous souhaitons d'ores et  
déjà un joyeux Noël et une excellente  
nouvelle année !

